PV Das (bagi dirinya sendiri dan bagi pihak People's Progressive Party of Malaysia) lwn Datuk M Kayveas

MAHKAMAH RAYUAN (KUALA LUMPUR) — RAYUAN SIVIL NO N–02–661 TAHUN 1996
ABDUL HAMID MOHAMAD, ABDUL KADIR SULAIMAN DAN RICHARD MALANJUM HHMR
13 MAC 2003

Acara Sivil *— Peguamcara — Pelepasan peguamcara — Sama ada perayu berhak melepaskan peguamcaranya dan bertindak sendiri*

Acara Sivil *— Rayuan — Notis — Notis pemberhentian — Sama ada rayuan dibatalkan*

Rayuan ini telah ditetapkan untuk didengar pada 27 Januari 2003. Sebelum itu, perayu telah memfailkan notis pemberhentian bertarikh 24 Januari 2003 dan notis itu ditandatangani oleh perayu dan difailkan oleh dirinya sendiri. Perayu juga memfailkan notis niat pihak untuk bertindak secara sendiri sebagai ganti peguamcara. Notis ini bertarikh 24 Januari 2003 dan telah ditandatangani dan difailkan oleh perayu dan satu salinan juga telah diberikan kepada peguam responden. Pada 27 Januari 2003, apabila rayuan itu dipanggil, En Manian K Marappan telah memaklumkan mahkamah bahawa beliau mewakili perayu dan perayu telah mempertikaikan notis-notis yang difailnya sebelum ini. Perayu tidak menafikan telah menandatangani notis-notis itu dan memfailkannya.

Diputuskan:

Mahkamah telah mengambil pendirian bahawa perayu berhak untuk melepaskan peguamnya dan bertindak sendiri dan selepas itu melantik peguam baru untuk mewakilinya. Mengenai notis pemberhentian, apabila notis itu difailkan di mahkamah, maka daripada saat itu, rayuan itu disifatkan sebagai telah dibuang oleh mahkamah. Ini diperuntukkan dengan jelas oleh k 73 Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan 1994. Tidak ada apa-apa perintah pembatalan yang perlu dibuat oleh mahkamah untuk membatalkan rayuan itu atau menghapusnya daripada senarai (lihat ms 36B–C, E).

[English summary

This appeal was fixed to be heard on 27 January 2003. Before this, the appellant had filed a notice of discontinuance dated 24 January 2003 and the notice was signed by the appellant and filed by him. The appellant also filed a notice of intention to represent himself as a substitute for his counsel. This notice was dated 24 January 2003 and was signed and filed by the appellant and a copy was given to the

A respondent's counsel. On 27 January 2003, when the appeal was called, Mr Manian K Marappan informed the court that he was representing the appellant and that the appellant disputed the notices filed by him before this. The appellant did not deny that he signed the notices and filed them.

B **Held**:

The court took the stand that the appellant had the right to discharge his counsel and represent himself and subsequently to appoint a new counsel to represent him. About the notice of discontinuance, when that notice was filed in court, from that second, the appeal was C considered as dismissed by the court. This is provided by r 73 of the Rules of the Court of Appeal 1994. There was no necessity for the court to make a striking out order to strike the appeal out or to strike it off the list (see p 36B–C, E).]

D **Nota-nota**

Untuk kes-kes mengenai pelepasan peguamcara, lihat 2 *Mallal's Digest* (4th Ed, 2001 Reissue), perenggan 5391.

Untuk kes-kes mengenai rayuan, lihat 2 *Mallal's Digest* (4th Ed, 2001 Reissue), perenggan-perenggan 526–1264.

E **Undang-undang yang dirujuk**

Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan 1994 k 73

Manian K Marappan (*Manian K Marappan & Co*) bagi pihak perayu.

F *Sri Dev Nair* (*Dato' PC Low* bersama beliau) (*Blanche Kayveas & Co*) bagi pihak responden.

Abdul Hamid Mohamad HMR (menyampaikan penghakiman mahkamah): Rayuan ini telah ditetapkan untuk didengar pada 27 Januari G 2003. Sebelum tarikh itu, perayu telah memfailkan notis pemberhentian bertarikh 24 Januari 2003 yang berbunyi:

> AMBIL PERHATIAN bahawa perayu sama sekali memberhentikan rayuan ini tanpa kos dan deposit dibayar kepada responden.

Notis itu ditandatangani oleh perayu dan difailkan olehnya sendiri.

H Bersama-sama notis pemberhentian itu, perayu juga memfailkan notis niat pihak untuk bertindak secara sendiri sebagai ganti peguamcara. Notis itu berbunyi:

> AMBIL PERHATIAN bahawa saya, PV DAS perayu berniat hendak bertindak secara sendiri dalam tindakan ini sebagai menggantikan TETUAN I RUGBER SINGH & PARTNERS dan bahawa alamat saya untuk penyampaian ialah 64A, Taman Woon, Batu $1^1/_2$, Jalan Seremban, 73000 Tampin, Negeri Sembilan Darul Khusus.

Notis itu juga bertarikh 24 Januari 2003, ditandatangani dan difailkan oleh perayu sendiri. Satu salinan juga diberikan kepada peguam responden.

Pada 27 Januari 2003, apabila rayuan itu dipanggil, En Manian K Marappan memaklumkan mahkamah bahawa beliau mewakili perayu dan perayu mempertikaikan notis-notis yang difailnya yang disebut sebelum ini.

Mahkamah bertanya kepada En Manian dan perayu sendiri sama ada perayu menafikan bahawa beliau menandatangani notis-notis itu dan memfailnya. Jawapan yang diberi ialah 'Tidak'.

Mahkamah mengambil pendirian bahawa perayu berhak untuk melepaskan peguamnya dan bertindak sendiri dan selepas itu melantik peguam baru untuk mewakilinya. Tetapi, mengenai notis pemberhentian, apabila notis itu difailkan di mahkamah, maka dari saat itu rayuan itu disifatkan sebagai telah dibuang (dismissed) oleh mahkamah. Ini diperuntukkan dengan jelas oleh k 73 Kaedah-Kaedah Mahkamah Rayuan 1994:

> (1) Where an appellant, at any time before the commencement of the hearing, wishes to withdraw or discontinue his appeal, he may do so without the leave of the Court by filing in duplicate with the Registrar of the Court a notice in Form 11 in the First Schedule. A copy of the Notice shall be sent to the Registrar of the High Court.
>
> (2) Upon the filing as aforesaid of such notice the appeal shall be deemed to have been dismissed by the Court.

Ertinya mulai saat itu, rayuan itu sudah tidak wujud lagi. Tidak ada apa-apa perintah pembatalan yang perlu dibuat oleh mahkamah untuk membatalkan rayuan itu atau menghapusnya daripada senarai. Kesannya, pada 27 Januari 2003 itu, apabila rayuan itu dipanggil, sebenarnya rayuan itu sudah tidak wujud lagi. Maka tidak ada keperluan untuk mahkamah mendengarnya lagi, malah mahkamah tidak boleh mendengar suatu rayuan yang sudah tidak wujud lagi. Tetapi, jika perayu hendak memfailkan permohonan untuk mengenepikan notis pemberhentian itu, itu soal lain dan terserahlah kepadanya untuk membuatnya, jika beliau hendak membuatnya. Perkara yang disebut terakhir ini diberitahu oleh mahkamah kepada peguam baru perayu dan perayu.

Perintah seperti dipohon.

Dilaporkan oleh Chew Phye Ken